

## УКАЗАТЕЛЬ ПРОИЗВЕДЕНИЙ

- «Авалокитешваракрита-чикитса-  
бхайшаджайя-сутра» 244  
«Аватамсака-сутра 361»  
«Алмазная сутра» 292, 360  
«Африканская песня» 141  
«Айюрведа» 444
- «Банан и павлин» (*картина*) 138  
«Баопу-цзы» 400  
«Белые тетереятники, прислан-  
ные из Синьло» («Синьло  
цзинь бо ин») 402  
«Белый лотос» («Бо лянь») 176,  
411  
«Белый персик варваров ху» («Бо  
ху тао») 448  
«Беседы гостя в Пинчжоу» («Пинч-  
жоу кэ-тань») 376, 382  
Библия 449  
«Бо у чжи» 195  
«Бодхисаттва варваров» («[Варва-  
ры мани, одетые, как] бод-  
хисаттвы», «Пуса мань») 376  
«Ботоу» (*пантомима*) 81  
«Брахман» (*песня*) 80, 158  
«Брызгаю водой варвара, умоля-  
ющего о холоде» («По ху ци  
хань») (*представление*) 82,  
386  
«Буддхаватамсака-сутра» 186  
«Бхайрава сокрушает боевой  
строй» (*пантомима*) 82  
«Бэнь-цао ши» («Не вошедшее  
в свод „Корни и травы“)»  
238
- «Важные рецепты, собранные зна-  
менитыми врачами Западно-  
го края» 363  
«Варвар, пьющий вино» (*панто-  
мима*) 82  
«В весенний день сажу один и  
посылаю стихи Чжэн Мин-  
фу» («Чунь жи ду цзо цзи  
Чжэн Мин-фу») 411  
«В дар монаху Син-жуну» («Цзэн  
сэн Син-жун») 414  
«Весенние покои» («Чунь гуй») 456  
«Ветер играет в красной смокке,  
шелестя листом о лист» 115  
«Владыка сахарного тростника»  
(*танец*) 207  
«Вновь навестил господина Хэ»  
(«Чун го Хэ ши») 462  
«Водная сущность» («Шуйцзин») 448  
«В осенний день я смотрю на жел-  
тые лотосы в Учжуне» («Цю  
жи Учжун гуань хуан оу») 176, 411  
«Воспеваю „водную сущность“»  
(«Юн шуйцзин») 448  
«Воспеваю историю» («Юн ши») 407  
«Воспеваю коралл» («Юн шаньху») 456  
«Воспеваю омовение» («Юн юй») 421  
«Воспеваю янтарь» («Юн хупо») 456  
«Вспоминаю древность в Чань-  
ани» («Чаньань гу и») 410  
«В подарок другу, после оконча-  
ния экзаменов отправляюще-  
муся в Цзяочжи по приказу  
государя» («Цзэн южэнь ба  
цзюэ фу Цзяо чжи ши мин») 397  
«В пятнадцатый день первой луны  
на главной улице столицы  
в Ночь фонарей поднимаюсь  
на южную башню» («Чжэн  
юэ ши-у жи юй тунцзой цзян-  
дэн е шэн наньлоу») 461

- «Воспоминаю друга в Линьтане»  
«Линьтан хуай ю» 441
- «Вторю стихам о Южной Юэ»  
«Хэ нань Юэ» 440
- «Вторю стихам усопшего Лю Юня»  
«Чжуй хэ Лю Юнь» 412
- «Вторю стихотворению войскового режисора Иня „Что было во время ливня“» («Хэ Инь Я туй чунь линь цзи ши») 406
- «Вэй чжи» 383
- «Вэнь-чан гунчжу» 458
- «Где имена всех цветов и птиц  
инь» 115
- «Горячий источник» («Тан цюань») 451
- «Го ши и цзуань» 401
- «Го юй» 383
- «Говори, попугай» 141
- «Дас-дэ цзин» 364
- «Дарю эти стихи святым людям»  
«Цзэн чжу шан жэнь лян чжу» 422
- «Двенадцать стихотворений, написанных на покое на реке Тушцзян» («Тунцзян сянь цзюй цзо») 433
- «Двойная песнь о Желто-Сером»  
«Хуан-цун де-цзюй» 101, 393
- «Дворцовая песня» («Гун цы») 423
- «Дворец Цзыпин» («Цзыпин») 370
- «День Цин-мин» («Цин-мин жи») 411
- «Дерево *бэйто* [паттра] в монастыре Синшаньсы» («Синшаньсы бэй-то шу») 464
- «Десять выборов» («Ши сю») 436
- «Дети Курунга» («Куньлунь эр») 439
- «Диковинные птицы в Весеннем парке» (*картина*) 130
- «До синь цзин» 379 см. «Праздника-парамита-хридая-сутра»
- «Доклад о ввозе и посадках деревьев *шала* в области Аньси»  
«Аньсидо цзинь шала шу чжи чжуан» 410
- «Доклад о ценности денег и дешевизне вещей» («Цянь чжун у цин чжуан») 459
- «Доклад трону о благодарности Вэй Го-лина за пожалованные ему в день зимнего солнцестояния благовонные сна-
- добья» («Вэй Го-лин гунсе ла-жи сы сянь яо бяо») 421
- «Доклад трону о сооружении дерева-светильника, представленный вместо дафу Цуя» («Дай Цуй дафу цзянь цзао тун дэн шу бяо») 461
- «Доклад с рассуждением о деньгах и товарах» («Цянь хо и чжуан») 459
- «Дополнения к перечню знаменитых лекарств» («Мин и бе лу») 239
- «Дополнения к предписаниям по питанию» («Бу ян фан») 239
- «Древний странствующий храбрец представляется в войске полководцам» («Гу юй сю чэн цзюнь чжу цзян») 406
- «Древняя песня-юэфу» («Гу юэфу») 422
- «Друг облагодетельствовал меня женьшенем и я благодарю его в этих стихах» («Ю жэнь и жэньшэнь цзянь хуэй инь и ши се чжи») 433—434
- «Дружеские беседы на берегах Юньси» («Юньси юй-и») 423
- «Дун мин цзи» 378
- «Дуанская смесь» («Дуан цзябянь») 60, 212, 320, 378
- «Е хоу вай Чжуань» 418
- «Желанный гость пришел пьяным» («Цзуй гунцзы») 396
- «Жемчужина поперечником в цунь» («Цзин цунь чжу») 455
- «Заболел, благодарю Ли из ведомства чинов за присланный в подарок лист дерева *хэ-ли-лэ*» («Бао бин се Ли Ли-бу цзэн хэ-ли-лэ е») 417
- «За вином» («Дуй цзю») 443
- «Заметки о Западной столице» («Сицзин цза цзи») 423
- «Заново составленное [описание] корней и трав» («Синь сю бэнь-цао») 239
- «За первой трапезой на юге отвечаю на стихи Юаня Восемнадцатого» («Чу нань ши и Юань Ши-ба се люй») 418
- «Западный скачущий танец» («Ху тэн у») 84, 387

- «Записки о Западном крае» 358  
«Записки о [многих] *ли* дороги, ведущих в Западный край» 358  
«Записки о моем путешествии в Центральную Индию» 359  
«Записки о народе Лесного Города» («Прум Ирап») 359  
«Записки о посольстве, направленном в Корё» 359  
«Записки о стране Силла» 359  
«Записки о Юньнани» 358  
«Зеленоголовая утка» (*мелодия*) 79  
«Золотое путешествие в Самарканд» 14  
«Золотой путь в Самарканд» (*мелодия*) 14
- «Изображение попугаев, подаренных Прум Ирап» (*картина*) 142  
«Илиада» 295  
«Иллюстрации к „Наставлениям и указаниям по корням и травам“» («Бэнь-цао сюнь цэе ту») 239  
«Иллюстрации к снадобьям в „Корнях и травах“» («Бэнь-цао яо ту») 430  
«Иллюстрированное сообщение о дани, преподнесенной на дворцовом приеме киргизам» 359  
«Иллюстрированный трактат о Западном крае» («Иллюстрированные записки о Западном крае») 359  
«Императорский секретарь по поводу появления бирманских Пью при китайском дворе в 802 г.» 388  
«Индийская женщина» (*картина*) 53  
«Искусная живопись Янь Ли-бэня» («Янь Ли-бэнь чжи гун ту») 396  
«История Джаншаха» 156  
«История Жэнь» («Жэнь ши чжуань») 374  
«История Тан» («Тан шу») 71, 87, 179, 238, 249, 313, 325, 355, 373—374, 428, 452  
«История Хань» («Хань шу») 404
- «Испеляющие корни и травы» («Ши ляо бэнь-цао») 239
- «Кай-юань чжань цзин» 466  
«Как-то в свободный день оставился в Гусу у пиццюня Цао и представил эти стихи ланчжуну Чжау, бывшему в области по служебной надобности» («Ся жи... Цзюнь чжун биньяо») 456  
«Калавинка» (*балет*) 81, 144  
«Календарь семи светил» 362  
«Книга гор и морей» («Шань-хай цзин») 378, 392  
«Книга Драконова Пруда» 336  
«Книга о разведении деревьев» 161—162, 199  
«Книга о тетереватниках» («Ин цзин») 402  
«Книга о чае» («Ча цзин») 372  
«Конец холодов» («И лян») 442  
«Кони у моего западного кабинета» («Си чжай син ма») 451  
«Корни и травы в заморских снадобьях» («Хай яо бэнь-цао») 240, 247  
«Корни и травы западных чужеземцев-ху» («Ху яо бэнь-цао») 247  
«Корни и травы Шэнь-нуна» («Шэнь-нун бэнь-цао») 238  
«Кружение одежд у циньского вана» («Цинь ван цзюань и») 425  
«Куньлуньский раб» 382  
«Курант из камня *хуа-юань*» («Хуа юань цин») 377
- «Лан сюань цзи» 408  
«Ланкаватара-сутра» 54  
«Ли жэнь син» 455  
«Ли Пин играет на кунхоу» («Ли Пин кунхоу инь») 412  
«Ли сао» 201  
«Лин бяо лу и» 116  
«Лин гуан доу» 379  
«Лотосовая сутра» («Саддхарма-пуджарика-сутра») 62, 356—357, 360  
«Лотосы и хохольчатые утки» 175  
«Любовный сон в Пагане» 79  
«Любуясь Бо Чжун-юнем, его детьми и племянниками, перед своим выездом на должность описываю отношения отца и сына, братьев и сестер,

- воспеваю их союз, крепкий,  
как спряденные нити» («Лянь  
Бо Чжун-юнь... сы лунь») 461
- «Люди округа Даочжоу» 383
- «Лян сы гуи цзи» 416
- «Маха-праджняпарамита-сутра»  
356, 361
- «Меч» («Цзянь») 462
- «Мешочек с благовоениями, при-  
надлежавший Тай-чжэнь»  
 («Тай-чжэнь сянь нанцзы») 423
- «Монастырь Даолиньсы на гор-  
ном склоне» («Юэ лу Дао-  
линьсы») 414
- «Мудры Будды» (*мелодия*) 81
- «Музыка для ударов по мячу»  
 (*пантомима*) 82
- «Музыка к освобождению из не-  
воли сокола» (*мелодия*) 79
- «Музыка Кучи» (*мелодия*) 79
- «На склоне Цзюцзыпо слышу  
крики турачей» («Цзюцзыпо  
вэнь чжэгу») 371
- «Наваграха» («Девять планет») (*ка-  
лендарь*) 362
- «Надпись в горной келье Лу Гуй-  
мэна из Учжуна» («Ти Учжун  
Лу Гуй-мэн шань чжай») 451
- «Надпись для обители Ганьлусы»  
 («Ти Ганьлусы») 430
- «Надпись на стеле о дереве *шала*  
в уезде Хуайинь округа  
Чучжоу» («Чучжоу Хуайинь  
сянь Шала шэ фэй») 410
- «Наньфан и-у чжи» 137
- «Неофициальная история Ян  
Тай-чжэнь» («Ян Тай-чжэнь  
вай цжоань») 194, 394
- «Нихон-коку гэндзай-сё мокуро-  
ку» 374
- «Ночная песнь дракона» («Лун  
е инь») 386
- «О любви к лотосу» («Ай лянь  
шо») 411
- «Обезьяна» («Путешествие на За-  
пад») 359
- «Обитель Гуюаньсы» («Гуюаньсы») 439, 464
- «Ода белому фужуну» («Бо фу-  
жун фу») 411
- «Ода Восточной столице» («Си  
бу фу») 404
- «Ода на подношение „ледяной  
тафты“ людьми моря» («Хай-  
жэнь сянь бин-вань фу») 271,  
439
- «Ода на подношение „ледяных  
шелкопрядов“ людьми моря»  
 («Хайжэнь сянь бин-цань  
фу») 271, 439
- «Ода на подношение узорной пар-  
чи людьми моря» («Хайжэнь  
сянь вэнь цзинь фу») 263,  
437
- «Ода на тему: разгребая песок,  
выбираю золото» («Пи ша  
цзянь цзинь фу») 334, 458
- «Ода „озеру в чаше“» («Пэнь чи  
фу») 448
- «Ода пестрому соболу» («Хуа  
дяо фу») 400
- «Ода фее реки Ло» 201
- «Описание южных маней» 326
- «Опись буддийских сочинений го-  
дов Кай-юань» («Кай-юань  
шицзяо лу») 465
- «Опись знаменитых картин дина-  
стии Тан» («Тан чао мин  
хуа лу») 377
- «Опьянев на пиру у правителя  
округа Цзюцюань, сочиняю  
эти стихи» 395
- «Опьянен весенним ветром»  
 («Цзуй чунь фэн») 456
- «Опьяненный отпрыск знатного  
дома» («Цзуй гунцзы») 112, 396
- «Отважный юноец» («Ся шаонянь») 402
- «Ответ, в котором я вторю песне  
о весенней ночи» («Фэн хэ  
чунь е ин лин») 422
- «Отвечаю на вопрос гостя о Хан-  
чжоу» («Да кэ вэнь Ханчжоу») 443
- «Ответный дар» («Да цзэн») 423
- «Павлиний царь» (*мелодия*) 81
- «Паринирвана-сутра» («Сутра о  
Паринирване») 360
- «Певица из Чача» («Чжэчжи цзи») 85, 387
- «Перед дворцом Сюаньчжэндянь  
с друзьями смотрю на церемо-  
нию присвоения посмерт-  
ных титулов императорам  
Шунь-цзуну и Сянь-цзуну»  
 («Сюань чжэн дянъ ... цзунъ  
хао») 407
- «Песни за кубком вина» («Цянь  
ю цзунъ цзю синъ») 372

- «Песни Осеннего Берега» («Цю пу гэ») 404
- «Песню о луне гор Эмайшань посылаю шускому Сэн-яню, отправляющемуся в Чжунцзин» («Эмайшань юэ гэ сун Шу Сэн-янь чу Чжунцзин») 399
- «Песня дворцовой красавицы» («Гун ва гэ») 265, 423, 437
- «Песня знатного юноши на исходе ночи» («Гуй гунцзы е лань цюй») 424
- «Песня к изображению Небесного царя, написанному Цзин Хуанем на стене обители Интяньсы» («Ти Цзинь Хуань хуа Интяньсы би тяньван гэ») 453
- «Песнь ласточки» 340
- «Песня на мотив „Летящий Дракон“» («Фэй лун инь») 411
- «Песня о башне для книг шангуань Чжао-жуна» («Шангуань Чжао-жун шулоу гэ») 465
- «Песня о голодном ястребе» 402
- «Песнь о Желто-сером» 393
- «Песня о жемчужине поперечником в цунь, присланной из Западного края» («Си-юй сянь цзин цунь чжу фу») 323, 455
- «Песня о зажженных курениях» («Шао сян цюй») 423
- «Песня о Лянчжоу» («Лянчжоу син») 384
- «Песня о мече из Силлы, подаренном моему младшему брату Бо» («Юй ди Бо Синло цзянь гэ») 462
- «Песня о модах» («Фа цюй») 374, 387
- «Песня о наложнице Чжэн в доме господина Сюя» («Сюй гунцзы Чжэн цзи гэ») 447
- «Песнь о небесных конях» («Тянь ма гэ») 389
- «Песня о парчовом дереве» («Цзинь шу син») 395
- «Песня о пограничных крепостях» 149
- «Песня о принцессе, выступающей в поход» («Гуйчжу чжэн син юэ») 412, 462
- «Песня о торговом госте» 380
- «Песня о торговых гостях» («Гу кэ юэ») 441
- «Песня о четках из „сущности водной“ святого человека Чжи-да» («Чжи-да шанжэнь шуйцзин няньчжу гэ») 448
- «Песня о юноше» («Шаоянь син») 423, 458
- «Песня округа Сичжоу» («Сичжоу цы») 445
- «Песня перевернутой чаши» («Цин бэй цюй») (мелодия) 98
- «Песня, посланная к Шэнь Я-чжи» («Сун Шэнь Я-чжи гэ») 464
- «Песня при позднем возвращении домой» («Вань гуй цюй») 407
- «Печати из благовоний» («Сян инь») 422
- «Пещеры цветов вторят песням маней» 115
- «Пинчжоу кэ-тань», см. «Беседы гостя в Пинчжоу»
- «Пионы» («Мудань») 411
- «Пионы и павлин» (картина) 138
- «Пишу в беседе южнее городской стены» («Чэн нань тин цзо») 457
- «Пишу для гостя, переселяющегося на юг» («Сун нань цян кэ») 397
- «Пишу на покое на реке Тунцзян» («Тунцзян сян цзюй цзо») 253, 433
- «Пишу на постоялом дворе Чжана Одиннадцатого три стихотворения» 415
- «Пишу на стене в келье у монаха» («Ти сэн би») 356, 464
- «Пишу на стене чаньской обители в горах Шиби» («Шу Шиби чань цзюй-у би») 413
- «Пишу стихи в форме Ци и Лян об обители Гоинсы в горах Тяньтай» («Цзы ти Тяньтай Гоинсы Ци Лян тин») 410
- «Плач по государеву внуку» 104
- «Пленник» 67
- «Плывя в ладье дракона» (мелодия) 79
- «Победа сражающегося Рамы» (мелодия) 81
- «Подношу в ответ названому старшему брату Си-мэю во время жестоких ливней в Учжуне сто рифм этого стихотворения» («Фэн чоу Си-мэй...») 402
- «Полководцы» («Чжу цзянь») 370

- «Получаю „огненную жемчужину“ в зале Испытания Просветленных» («Фэн Шиминтан хожу») 316, 454
- «По направлению к Свану» 15
- «Посол из Курунга» 55
- «Посылаю в Линнань цензору Цую» («Сун Линнань Цуй шилан») 438
- «Посылаю в укор государю эти стихи вместе с кувшином воды из источника Маогунцюань» («И Маогунцюань и пин сянь шан цзяньи инь цзи») 452
- «Посылаю лунчжоускому шицзюю Фаню» («Сун Лунчжоу Фань шицзюнь») 457
- «Посылаю отпелнику из Вань Вэй Ваню, бродячему в горах Ваньчу» («Сун Ваньчу шаньжэнь Вэй Вань хуан Ваньчу») 405
- «Посылаю почитаемому наставнику Лю при поклонении во дворе Чжаоцюэтин три стихотворения» («Сун Лю цзун ши чжи Чжаоцюэтин») 424
- «Пояснения к картине „Обозрение восьми скакунов“» («Гуань ба цзюнь ту шо») 389
- «Пояснения к „Корням и травам Шэнь-нуна“» («Шэнь-нун бэнь-цао чжу») 430
- «Праджняпарамита-сутра» 292
- «Праджняпарамита-хридайя-сутра» («До синь цзинь») 62, 379
- «Предисловие к славословию льву» («Шицзы цзань сюй») 452
- «Примечания к танским корням и травам» 239
- «Прирученный носорог» («Сюнь си») 398
- «Приступая к делам» («Цзи ши») 422
- «Провожая гостя из Шу» («Сун Шу кэ») 441
- «Провожая Пэй Ту-наня, семнадцатого брата в семье, возвращающегося в Суншань» («Сун Пэй Ши-ба Ту-нань гуй Суншань») 372
- «Провожая шаншу Чжэн Цюаня, отправляющегося к Южным морям» («Сун Чжэн Цюань шан-шу чжи Наньхай») 440
- «Прогулки бессмертных» («Ю сянь») 448
- «Прохожу мимо дворца Хуацзингун» («Го Хуацзингун») 377, 408
- «Пусть принесут вина» («Цзян цзинь цзю») 328, 457
- «Путешествие на Запад» 359
- «Пью в час мао» («Мао инь») 439
- «Радости весенней прогулки» («Чунь ю лэ») 426
- «Радость приношения поздравлений при императорском выходе» («Хэ чао хуань») (гимн) 65, 380
- «Радужная рубашка, одяние из перьев» (мелодия) 79, 158—159
- «Раздел о питающихся мясом» («Жоу цзюэ бу») 402
- «Разные искусства» («Цза цзи») 398
- «Рассказ о моем путешествии к чужим народам» 359
- «Рассказ о Хасане из Басры» 156
- «Рассуждение о необычных вещах в Бнаме» 358
- «Растения области Шу» 327
- «Растроган весною» («Гань чунь») 412
- «Рецепты быстродействующих снадобий ценою в тысячу золотых» («Бэй цзю цян цинь яо фан») 429
- «Рецепты лекарств брахманских [стран]» 363
- «Рецепты лекарств, предписанных различными риши Западного края» 363
- «Рецепты ценою в тысячу золотых» 237 см. также «Рецепты быстродействующих снадобий ценою в тысячу золотых»
- «Сад Наньюань» («Наньюань») 440
- «Саддхармагундарика-сүтра» («Сүтра о лотосе сокровенного закона») 175, 411
- «Сведения о барабанах цзегу» («Цзегу лу») 385
- «Сведения о Тибете и Желтой реке» 359
- «Седло из лилового золота для лошади-дракона» 458
- «Сержусь на вас» («Нао гун») 409

- «Сижу среди гостей» («Кэ чжун цзо») 411
- «Следя за месяцем в стране Брахманов» (*мелодия*) 79
- «Смеюсь над своими чувствами» («Гань фэн») 437
- «Смотрю на картину, изображающую радости отдыха Мин-хуана с Тай-чжэнь, укрывшихся от зноя» («Мин-хуан Тай-чжэнь пи шуань ле ту») 164, 409
- «Сны о прогулках бессмертных» («Мэн ю сянь») 452
- «Сокровенная суть серебряного моря» («Инь-хай цзин вэй») 430
- «Сокращение боевого строя» (*танец*) 65
- «Сокрушение южных варваров» (*мелодия*) 79
- «Стихи о реке Дулу» («Дулу пянь») 402
- «Стихотворение в шестьдесят рифм о весне» («Чунь лю-ши юнь») 443
- «Стихотворение о сапане» («Суфан и чжан») (из цикла «Тринадцать стихотворений, дополняющих дошедшие до нас наставления древних») 442
- «Струны духов» («Шэнь сянь») 217, 422
- «Суварнапрабхаса - уттамараджасутра» («Сутра о царе золотого блеска») («Цзинь гуанмин цзин») 360, 422
- «Суй гун шоу суй» 429
- «Сутра, произнесенная бодхисаттвой Манджушри и премудрыми о благовещих и неблагоприятных днях и о благих и дурных положениях планет и луны» 363
- «Су-цзун встречает восемь драгоценностей» («Су-цзун чао ба бао») 378
- «Суань -хэ хуа пу» 51
- «Сян Я» 423
- «Тан го ши бу» 373
- «Тайные средства сосланного судьи» («Вай тай би яо») 240
- «Тан шу» см. История Тан
- «Там, где Ганг струится в океан» 79
- «Танец Чача» 84
- «Танская история» см. «История Тан»
- «Танская сутра» («Новая сутра») 465 см. Аватамасака-сутра.
- «Танцующая девушка из Кучи» (*картина*) 54
- «Танцующие лошади» 392
- «Трактат о необычных вещах в южных землях» 359
- «Трели весенней иволги» («Чунь ин чжуань») (*балет*) 84, 387
- «Три плоскогорья тюрков» (*мелодия*) 79
- «Трудности езды по дорогам» («Син лу нань») 438
- «Тун дян» 463
- «Тузюэ бэньмо цзи» 383
- «Тюркская речь» («Тузюэ юй») 374
- «Тысяча и одна ночь» 156
- «У сюаця Се была наложница Тао-лянь, она ушла от него к другому. Сюаця пытался ее удержать, но безуспешно. Потом она в этом глубоко раскаивалась. Ее посетители сочиняли стихи, где подшучивали над ней, и я, Хэ, тоже вслед за ними сочинил четыре стихотворения» («Се сюаця... сы шоу») 408
- «У южных варваров маней» 381
- «Указ, запрещающий показ мнимых видений» 386
- «Указ об ответных пожалованиях стране Шрибходжа» («Бао цы Шилифони го чжи») 374
- «Указ о запрещении производства утонченных тканей» («Цзинь дуань чжицзао инь цзяо чжао») 437
- «Участвую в ночном пире в Северной башне города Фаньсюаньчэн» («Пэй Фаньсюаньчэн Бэйлоу е янь») 423
- «Финьский меч» («Фань цзянь») 462
- «Хагоромо» (*пьеса*) 158
- «Ханьфэнлоу» 401
- «Хасан» (*пьеса*) 14
- «Хуайнань-цзы» 392
- «Царь Кореи совершает обход с воскурением» (*картина*) 53
- «Цветы горного чая (камелии)» («Шань ча хуа») 442

- «Цзю гэ» 403  
«Цин и лу» 227  
«Цуй вэй» 454  
«Цянь цзинь фан» см. «Рецепты ценою в тысячу золотых»  
«Цянь цзинь ши чжи[фан]» 239
- «Чанъань сы» 423  
«Человек по фамилии Цань» («Цань ши») 446  
«Чжуан-цзы» 237  
«Чжун шу Го То-то чжуань» 409  
«Чу цы» 54, 441  
«Чуаньци» 382  
«Чулавамса» 293
- «Шань-хай цзин» см. «Книга гор и морей»  
«Шань цзюй синь хуа» 379  
«Шатер из синего войлока» («Цин чжань чжан») 439  
«Ши-и цзи» 378  
«Ши пу» 409  
«Ши цзи» 367  
«Шо вэнь» 388  
«Шуан бо ин цзань» 402  
«Шу цзин» 377  
«Шурангама-сутра» 186, 232
- «Юань-да из монастыря Чжунсюаньсы, перешагнув через восемь десятков, увлекся посевом прославленных лекарственных трав. Все им посаженное было привезено из гор Тяньтай, Сымин, Баошань, Цзюйцюй. Я с удовольствием рассматривал их достойный славы буйный рост и потом написал эти два стихотворения» («Чжунсюаньсы Юань-да нянь юй ба-ши хао чжун мин...») 430  
«Юг» 323  
«Южная Индия» (*мелодия*) 79  
«Юй му» 415
- «Ян Гуй-фэй, покидающая купальню» (*картина*) 375  
«Японская всадница» (*картина*) 53  
«Я услышал рассказ войскового ревизора Вана о том, что в ближних горах живут два тетеревятника...» («Цзянь ван цзянь...») 402